

【听译】君さえい
なけりゃよかった



君さえいなけりゃよ
かった

降り出した雨の中で
君に出会った時から

君がないということ
が 当たり前じゃなく
なった

ああ こんなはず
じゃない

ずっと自分勝手にさ
過ごせたはずなのに

まるで仆じゃないよ
うな仆が さらけ出され
てくよ

如果你从未出现过该
多好

下起雨的那一刻 从
遇到你那时起

身边没有你的情况
就已经不再是平常

啊 不应该是这样的

明明一直是散漫地过
着自己的日子

就像是带出了不是我
的另一面的我

君さえいなけりゃよ
かった こんな気持ちは
知らないから

やらなくちゃいけな
いことが 手つかずのま
ま積もってく

如果你从未出现过该
多好 就不会知道这种心
情

一堆不得不做的事情
堆在手头越积越多

仆じゃなくてもいい
のなら こっちを見て笑
わないでよ

如果不是我也可以的
话 就别看着我这边笑啊

大袈裟じゃなくてそ
れだけで 忘れられなく
なるの

甚至那些不重要的事
情 都变得难以忘记了

君の适当な話も 全
部心に刺さります

你无意间随口说的话
全都刺在心头

気にしなけりゃいい
のにな 残らずかき集め
ちゃうの

虽说只要不在意就可
以了 却一句不剩全收集
了起来

ああ こんなはず
じゃない こんなはず
じゃない

啊 不应该是这样的
不应该是这样的

君に出会わなきゃよ
かった こんなに寂しく
なるのなら

如果没遇到过你该多
好 就不会变得如此寂寞

君じゃなくてもいい
ことが もう見つからな
いの

已经找不到 和你无
关也可以的情况了

忘れられないから

无法忘记了 要不是

君じゃなかったら

你的话

いっそ見損なってしまふような そんなひと だったらなあ

干脆变成根本看不起的人 如果是那种人的话

でもそれでも どうせ無理そう 嫌いになれないや

但是即使如此 大概反正也不可能 无法变得讨厌

仆がいなくてもいいなら いっそ不幸になってしまえ

如果不是我也可以的话 干脆变得不幸吧

最後にまた仆の元に泣きついてくればいい

最后还是回到我身边 哭着凑过来的话就可以

君さえいなけりゃよかった こんな気持ちは知らないから

如果没有你该多好 就不会知道这种心情

やらなくちゃいけないことが 手つかずのまま積みもってく

一堆不得不做的事情 堆在手头越积越多

仆じゃなくてもいいのなら こっちを見て笑

如果不是我也可以的话 就别看着我这边笑啊

わないでよ

大袈裟じゃなくてそれだけで

甚至那些不重要的事情

君のこと 間違いなく

对你 毫无疑问

苦しいほど 好きになっちゃうよ

刻骨铭心地 变得喜欢上了啊

忘れられないから
君じゃなかったら

因为无法忘记 如果不是你的话

君に出会わなきゃ
仆じゃなかったら

要是没遇到过你 如果不是我的话

君さえいなけりゃよかった

如果你从未出现过该多好